

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

A BIZOTTSÁG 1615/2001/EK RENDELETE

(2001. augusztus 7.)

a sárgadinnye forgalmazási előírásának megállapításáról és az 1093/97/EK rendelet módosításáról

(HL L 214, 8.8.2001, o. 21)

Módosította:

	Hivatalos Lap		
	Szám	Oldal	Dátum
► M1 A Bizottság 46/2003/EK rendelete (2003. január 10.)	L 7	61	11.1.2003
► M2 módosította A Bizottság 6/2005/EK rendelete (2005. január 4.)	L 2	3	5.1.2005
► M3 A Bizottság 907/2004/EK rendelete (2004. április 29.)	L 163	50	30.4.2004
► M4 A Bizottság 1016/2006/EK rendelete (2006. július 4.)	L 183	9	5.7.2006



A BIZOTTSÁG 1615/2001/EK RENDELETE

(2001. augusztus 7.)

a sárgadinnye forgalmazási előírásának megállapításáról és az 1093/97/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 911/2001/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésére és 3. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A sárgadinnye a 2200/96/EK rendelet I. mellékletében felsorolt azon termékek közé tartozik, amelyekre vonatkozóan előírásokat kell megállapítani. A legutóbb a 850/2000/EK rendelettel ⁽³⁾ módosított, a sárgadinnye és görögdinnye minőségi előírásainak megállapításáról szóló, 1997. június 16-i 1093/97/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ módosították, és annak jogi egyértelmősége a továbbiakban nem biztosítható.
- (2) Az érthetőség kedvéért a sárgadinnyére vonatkozó szabályokat az 1093/97/EK rendeletben foglalt más termékekre vonatkozó szabályoktól el kell különíteni. A szóban forgó szabályokat ennél fogva át kell dolgozni, és az 1093/97/EK rendelet I. mellékletét el kell hagyni. Evégett, valamint a világpiac átláthatóságának megőrzése érdekében az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ/EGB) a romlandó termények szabványosításával és a minőség javításával foglalkozó munkacsoportja által a sárgadinnye minőségi előírásaira tett javaslatokat figyelembe kell venni. Az előírást nemrégiben módosították annak érdekében, hogy a Charentais dinnyére és az egyéb sárgadinnye típusokra vonatkozó érettségi minimumkövetelmények között különbséget lehessen tenni.
- (3) Az előírások alkalmazásának célja, hogy megakadályozzák a gyengébb minőségű termékek piaci értékesítését, összhangba hozzák a termelést a fogyasztói követelményekkel, elősegítsék a tisztességes versenyen alapuló kereskedelmet, és ezáltal javítsák a jövedelmezőséget.
- (4) Az előírásokat minden értékesítési szinten alkalmazni kell. A nagy távolságra történő szállítás, a hosszabb raktározás és azok a különböző árukezelési folyamatok, amelyeken a termékek keresztülmennek, a termékek biológiai fejlődéséből vagy romlandó természetéből eredően minőségromlást okozhatnak. Ezt a minőségromlást az előírásoknak a feladást követő értékesítési szinteken történő alkalmazása során figyelembe kell venni.
- (5) A 2200/96/EK rendelet 3. cikke (3) bekezdésének c) pontja lehetőséget nyújt a hatályos előírásoktól való eltérésre egy adott régióban termelt olyan gyümölcs és zöldség esetében, amelyeket nagy múltú visszatekintő, hagyományos helyi fogyasztás céljára a régió kiskereskedelme értékesít. Bizonyos, Spanyolországban és Portugáliában termelt sárgadinnyefajtákat a termelési körzetben hagyományosan ömlesztve, azaz közvetlenül a szállítóeszközeire vagy a szállítóeszköz rakodóterébe való berakodás után értékesítenek. Ez az értékesítési gyakorlat volt a tárgya a Bizottság 1332/97/EK ⁽⁵⁾ és 1438/97/EK ⁽⁶⁾ rendeletének, amely Portugália, illetve Spanyolország esetében eltérést engedélyez a sárgadinnyére vonatkozó forgalmazási előírásoktól. Az érthetőség és

⁽¹⁾ HL L 129., 2001.5.11., 3. o.

⁽²⁾ HL L 297., 1996.11.21., 1. o.

⁽³⁾ HL L 103., 2000.4.27., 21. o.

⁽⁴⁾ HL L 158., 1997.6.17., 21. o.

⁽⁵⁾ HL L 183., 1997.7.11., 6. o.

⁽⁶⁾ HL L 196., 1997.7.24., 64. o.

▼B

egyszerűsítés kedvéért az említett eltéréseket ebbe a rendeletbe bele kell foglalni, és az 1332/97/EK, valamint az 1438/97/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.

- (6) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban állnak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 0807 19 00 KN kód alá tartozó sárgadinnye forgalmazási előírását a melléklet tartalmazza.

A 2200/96/EK rendeletben megállapított feltételeknek megfelelően az előírást minden értékesítési szinten alkalmazni kell.

A feladást követő szinteken azonban a termékek – az előírástól eltérően – biológiai fejlődésük és romlandó természetük következtében veszíthetnek frissességükből és feszségükből, valamint minőségükben romlás következhet be.

2. cikk

Az e rendeletben foglalt rendelkezések ellenére az adott tagállam termelési régiójában a következő dinnyefajták értékesíthetők ömlesztve, kiskereskedelmi forgalomban:

- a) Portugáliában termelt sárgadinnyék a Charentais, Ogen és Galia fajta kivételével;
- b) a Spanyolországban termelt hosszúkás formájú sárgadinnyék.

A 2200/96/EK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének megfelelően az egyes szállítmányokat kísérő dokumentumban vagy a szállítójegyen az egyéb szükséges információk túl a következőket kell feltüntetni: „csak ... (termelési régió) területén, kiskereskedelmi forgalomban értékesíthető”.

3. cikk

Az 1093/97/EK rendelet a következőképpen módosul:

- 1. A címben a „sárgadinnye és” szavakat el kell hagyni.
- 2. Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő lép:
„(1) A 0807 11 00 KN kód alá tartozó görögdinnye forgalmazási előírását a melléklet tartalmazza.”
- 3. Az I. mellékletet el kell hagyni.
- 4. A II. mellékletben a cím helyébe a következő cím lép: „Melléklet”.

4. cikk

Az 1332/97/EK és az 1438/97/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályukat veszített rendeletekre történő hivatkozásokat erre a rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.



MELLÉKLET

A SÁRGADINNYÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁS

I. A TERMÉK MEGHATÁROZÁSA

Ez az előírás a friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt, a *Cucumis melo* L. fajhoz tartozó sárgadinnyefajtákra (kultivárokra) vonatkozik, az ipari feldolgozásra termesztett sárgadinnyék kizárásával.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az értékesítésre előkészített és csomagolt sárgadinnye minőségi követelményeinek meghatározása.

A. Minimumkövetelmények

Az adott minőségi osztályra vonatkozó külön előírásokra és megengedett eltérésekre is figyelemmel a sárgadinnyének minden osztályban a következő tulajdonságoknak kell megfelelnie:

- ép ⁽¹⁾,
- egészséges; ki kell zárni azokat a sárgadinnyéket, amelyek olyan mértékben rothadtak vagy romlottak, hogy fogyasztásra alkalmatlanok,
- tiszta, gyakorlatilag minden látható idegen anyagtól mentes,
- friss,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők okozta károsodástól gyakorlatilag mentes,
- kemény, tömör állagú,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A sárgadinnye legyen kellően fejlett és megfelelően érett ⁽²⁾.

A sárgadinnye fejlettsége és állapota olyan legyen, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, és
- megfelelő állapotban érkezzon a rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

A sárgadinnyék a következő két osztályba sorolhatók:

i. I. osztály

Ebbe az osztályba csak jó minőségű sárgadinnyék tartozhatnak. A sárgadinnye rendelkezzen a fajtára vagy a kereskedelmi típusra jellemző ismertetőjegyekkel.

A következő kis hibák azonban megengedettek, ha nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és a csomagolt áru külső megjelenését:

- enyhe alakhiba,
- enyhe színhiba (a héjnak az a világosabb színű része, amely növekedési ideje alatt a földdel érintkezett, nem minősül hibának),
- kis héjhibák, amelyeket dörzsölés vagy árumozgatás okozott,
- kis behegedt repedések a kocsány izesülésénél, amelyek legfeljebb 2 cm hosszúak és nem hatolnak a húsbá.

Az olyan fajták esetében, amelyeknél érskor a sárgadinnye nem válik el a kocsánytól, a kocsány legfeljebb 2 cm lehet.

ii. II. osztály

Ebbe az osztályba tartoznak azok a sárgadinnyék, amelyek nem felelnek meg az I. osztály követelményeinek, viszont a korábban ismertetett minimumkövetelményeket kielégítik.

Az alábbi hibák megengedettek, ha a sárgadinnye a minőség, az eltarthatóság és a csomagolt állapotban való megjelenés tekintetében megőrzi lényeges tulajdonságait:

- alaki hibák,

⁽¹⁾ Azonban egy kis, behegedt szúrásnyom, amely az automatikus refraktométeres mérés következménye, nem minősül hibának.

⁽²⁾ A sárgadinnye húsának refraktométer értéke – a legnagyobb keresztben mért átmérőn, a húsrész közepén mérve – Charentais dinnye esetében 10° Brix-szel, egyéb sárgadinnyék esetében 8° Brix-szel egyenlő vagy nagyobb legyen.

▼B

- színhibák (a héjnak az a világosabb színű része, amely növekedési ideje alatt a földdel érintkezett, nem minősül hibának),
- enyhe nyomásfoltok,
- enyhe repedések vagy mélyebb horzsolások, amelyek nem hatolnak a gyümölcshúsba és szárazak,
- héjhibák, amelyeket dörzsölés vagy árumozgatás okozott.

III. A MÉRETHEZ VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs tömege szerint vagy a legnagyobb keresztmetszeti átmérő szerint adjuk meg.

A megengedett legkisebb méretek:

Tömeg szerinti osztályozás esetében:

- Charentais, Ogen és Galia típusok: 250 g
- más fajták: 300 g

Átmérő szerinti osztályozás esetében:

- Charentais, Ogen és Galia típusok: 7,5 cm
- más fajták: 8 cm

Tömeg szerinti osztályozás esetén egy csomagolási egységen belül a legnagyobb sárgadinnye tömege legfeljebb 50 %-kal lehet nagyobb a legkisebbénél (illetve 30 %-kal a Charentais sárgadinnyefajta esetében).

Átmérő szerinti osztályozás esetén egy csomagolási egységen belül a legnagyobb sárgadinnye átmérője legfeljebb 20 %-kal lehet nagyobb a legkisebbénél (illetve 10 %-kal a Charentais sárgadinnyefajta esetében).

A méretosztályozás mindkét minőségi osztály esetében kötelező.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egység tartalmazhat olyan sárgadinnyét, amelynek a minősége és a mérete megengedett mértékben eltér a feltüntetett osztály követelményeitől.

A. Minőségi eltérések*i. I. osztály*

A sárgadinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely az I. osztály követelményeinek nem felel meg, de megfelel a II. osztály követelményeinek – kivételes esetekben beleértve a II. osztály megengedett eltéréseit is.

ii. II. osztály

A sárgadinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztály követelményeinek, sem pedig a minimumkövetelményeknek nem felel meg – kivéve, ha a sárgadinnye rothadás vagy bármely más minőségromlás miatt fogyasztásra alkalmatlanná vált.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Valamennyi osztály tekintetében: a sárgadinnyék darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet a jelölés szerinti méretkategóriánál nagyobb vagy kisebb.

V. A KÜLSŐ MEGJELENÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyneműség

Minden csomagolási egység tartalma legyen egynemű, és kizárólag azonos eredetű, azonos fajtájú vagy kereskedelmi típusú, azonos minőségű és azonos méretű, messzemenően azonos fejlettségű és érettségű, valamint azonos színeződésű sárgadinnyét tartalmazzon.

A csomagolási egység látható része a teljes belső tartalmat képviselje.

▼M1

E pont előző rendelkezései ellenére az e rendelet hatálya alá tartozó termékeket ►M2 legfeljebb három kilogramm nettó tömegű ◄ kereskedelmi csomagokban a 48/2003/EK bizottsági rendeletben ⁽¹⁾ megállapított feltételek mellett össze lehet keverni különböző típusú friss gyümölcsökkel és zöldségekkel.

⁽¹⁾ HL L 7., 2003.1.11., 65. o.

▼B**B. Csomagolás**

A sárgadinnyét úgy kell becsomagolni, hogy az megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységek belsejében használt anyag legyen új, tiszta és olyan minőségű, hogy az a termékben semmilyen külső vagy belső elváltozást ne okozzon. Megengedett az egyéb anyagok, különösen a termék leírására szolgáló papír vagy bélyegzők alkalmazása, amennyiben a nyomtatás vagy a címkézés egészségre ártalmatlan festékkel, illetve ragasztóval történik.

A csomagolási egységek minden idegen anyagtól mentesek legyenek.

▼M3

A termékeken egyenként elhelyezett címkék a leszedéskor nem hagyhatnak sem látható ragasztónyomot, sem felhám sérülési nyomot.

▼B**VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK**

A csomagolási egységek ugyanazon oldalán olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól láthatóan az alábbi adatokat kell feltüntetni:

▼M3**A. Azonosítás**

A csomagoló és/vagy a szállító neve és címeE megjegyzés helyettesíthető:

- az előcsomagolás kivételével minden csomagoláson a csomagolót és/vagy a szállítót képviselő, hivatalosan kiadott vagy elismert kóddal, a „csomagoló és/vagy szállító” megjegyzés vagy más, egyenértékű rövidítés után,
- kizárólag az előcsomagolás esetében a Közösség területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, a „... számára csomagolva” vagy más, egyenértékű megjegyzés után. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolónak vagy a szállítónak megfelelő kódot. Az eladó megad minden, az ellenőrző szolgálat által szükségesnek ítélt tájékoztatást a kód jelentésére vonatkozóan.

▼B**B. A termék megnevezése**

- „Sárgadinnye”, ha a tartalom kívülről nem látható,

▼M4

- A kereskedelmi típus megnevezése ⁽¹⁾.
- A fajta megnevezése (nem kötelező).

▼B**C. A termék származása**

A származási ország és, tetszőlegesen, a termesztési tájegység, illetve az ország, a régió vagy a helység neve.

D. Kereskedelmi előírások

- osztály,
- méret, a legkisebb és legnagyobb tömeg vagy a legkisebb és a legnagyobb keresztmetszeti átmérő feltüntetésével,
- darabszám (nem kötelező),
- a legkisebb, refraktométerrel mért és Brix fokban kifejezett cukortartalom (nem kötelező).

⁽¹⁾ A legfontosabb kereskedelmi típusok meghatározása a nemzetközi szabványok gyümölcsökre és zöldségekre történő alkalmazására vonatkozó OECD-rendszer keretében „Commercial types of melons/Les types commerciaux de melons, OECD, 2006” címen megjelentetett kiadványban található, amely hozzáférhető a <http://www.oecdbookshop.org> internetcímen.

▼B

E. **Hivatalos ellenőrzőjel** (nem kötelező)

▼M3

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagokon feltüntetni, amennyiben ez utóbbiak értékesítési csomagokat tartalmaznak, kívülről láthatóak és mindegyiken szerepelnek ezek az adatok. E csomagoknak minden olyan jelöléstől mentesnek kell lenniük, amely tévedést okozhatna. Amennyiben e csomagok raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán jól láthatóan elhelyezett cédulán kell feltüntetni.